

Phonak Audéo™ M

Návod na použitie



Phonak Audéo M-R/RT
Phonak Audéo M-R/RT Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tento návod na použitie platí pre:

Bezdrôtové načúvacie prístroje



Phonak Audéo M90-R	2018
Phonak Audéo M90-RT	2018
Phonak Audéo M70-R	2018
Phonak Audéo M70-RT	2018
Phonak Audéo M50-R	2018
Phonak Audéo M50-RT	2018
Phonak Audéo M30-R	2018
Phonak Audéo M30-RT	2018
Phonak Audéo M-R Trial	2018
Phonak Audéo M-RT Trial	2018

Káblové nabíjacie príslušenstvo



Phonak Charger Case Combi	2018
Phonak Power Pack	2016
Phonak Mini Charger Case	2018



Informácie o načúvacom prístroji a nabíjačke

- i** Ak nie je zaškrtnuté žiadne políčko a nepoznáte označenie modelu svojho načúvacieho prístroja alebo príslušenstva na nabíjanie, požiadajte o pomoc svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.
- i** Načúvacie prístroje opísané v tomto návode na použitie obsahujú zabudovanú neodnímateľnú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu.
- i** Prečítajte si aj informácie o bezpečnosti, ktoré sa týkajú zaobchádzania s nabíjateľnými načúvacími prístrojmi (kapitola 22).

Modely načúvacích prístrojov

- Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)
- Audéo M-R Trial
- Audéo M-RT Trial

Tvarovky

- Továrnska koncovka
- Koncovka SlimTip
- Šálka cShell

Nabíjacie príslušenstvo

- Nabíjacie puzdro (Charger Case Combi) s napájacím zdrojom a USB káblom (< 3 m)
- Externý akumulátor (Power Pack)
- Mini nabíjačka (Mini Charger Case) s napájacím zdrojom a USB káblom (< 3 m)

Vaše načúvacie prístroje a nabíjačky vyvinula značka Phonak, svetová jednotka v odbore posluchovej technológie so sídlom vo švajčiarskom Zürichu.

Tieto prvotriedne výrobky sú výsledkom desaťročí výskumu a získavania odborných poznatkov a sú určené na to, aby vám pomohli zostať v spojení s krásou zvuku! Ďakujeme za váš skvelý výber a prajeme vám mnoho rokov spokojného počúvania.

Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste úplne porozumeli načúvacím prístrojom a naplno ich využili. Ďalšie informácie o vlastnostiach a výhodách vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Obsah

Váš načúvací prístroj a nabíjačka

- | | |
|--|----|
| 1. Stručný návod na použitie | 8 |
| 2. Popis načúvacieho prístroja a nabíjačky | 10 |

Používanie nabíjačky

- | | |
|------------------------------------|----|
| 3. Príprava nabíjačky | 14 |
| 4. Nabíjanie načúvacích prístrojov | 15 |

Používanie načúvacieho prístroja

- | | |
|---|----|
| 5. Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja | 24 |
| 6. Vloženie načúvacieho prístroja | 25 |
| 7. Vybratie načúvacieho prístroja | 26 |
| 8. Multifunkčné tlačidlo | 27 |
| 9. Zapnutie/vypnutie | 28 |
| 10. Prehľad možností pripojenia | 29 |
| 11. Úvodné párovanie | 30 |
| 12. Telefonické hovory | 32 |
| 13. Letecký režim | 36 |
| 14. Reštartovanie načúvacieho prístroja | 39 |

Ďalšie informácie

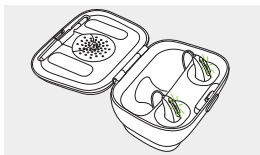
15.	Prevádzkové podmienky	40
16.	Starostlivosť a údržba	41
17.	Výmena ochrany/filtra pred ušným mazom	44
18.	Servis a záruka	50
19.	Informácie o zhode	52
20.	Informácie a opis symbolov	60
21.	Odstraňovanie problémov	66
22.	Dôležité informácie o bezpečnosti	70

1. Stručný návod na použitie

Nabíjanie načúvacích prístrojov

- i** Pred prvým použitím odporúčame načúvací prístroj nabíjať 3 hodiny.

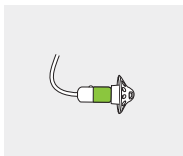
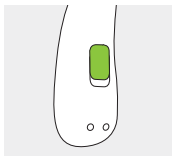
Po vložení načúvacieho prístroja do nabíjačky bude indikátor ukazovať stav nabíjania, kým sa načúvací prístroj úplne nenabije. Po úplnom nabití bude kontrolka stále svietiť, čiže bude trvalo zelená.



Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja

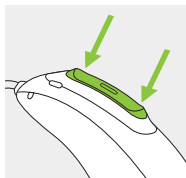
Modrá značka označuje **ľavý** načúvací prístroj.

Červená značka označuje **pravý** načúvací prístroj.



Multifunkčné tlačidlo s indikátorom

Toto tlačidlo má niekoľko funkcií. Slúži ako hlavný vypínač, ako regulátor hlasitosti a/alebo sa používa na zmenu programu v závislosti od naprogramovania načúvacieho prístroja. Je to uvedené v samostatných pokynoch pre daný model. Pri spárovaní s telefónom s aktivovanou funkciou Bluetooth® krátkym stlačením prijmete hovor a dlhým stlačením hovor odmietnete.

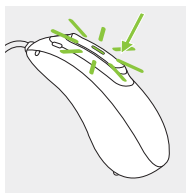


Zapnutie/vypnutie

Silno stlačte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým indikátor nezabliká.

Zapnutie: indikátor svieti nazeleno

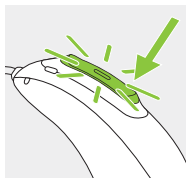
Vypnutie: indikátor svieti načerveno



Zapnutie leteckého režimu

Keď je načúvací prístroj vypnutý, stlačte dolnú časť tlačidla na 7 sekúnd, kým sa neobjaví súvislé oranžové svetlo.

Potom uvoľnite tlačidlo.



2. Popis načúvacieho prístroja a nabíjačky

Nasledujúce obrázky znázorňujú model načúvacieho prístroja a nabíjacie príslušenstvo opísané v tomto návode na použitie. Vami používané modely rozpoznáte:

- prečítaním si časti „Informácie o načúvacom prístroji a nabíjačke“ na strane 3,
- porovnaním svojho načúvacieho prístroja a nabíjačky s nasledujúcimi modelmi.

Tvarovky pre jednotlivé modely



Továrenská koncovka

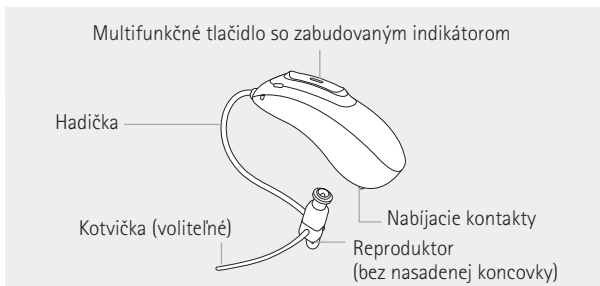


Koncovka SlimTip



Šálka cShell

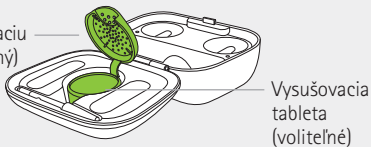
Audéo M-R/RT Audéo M-R/RT Trial



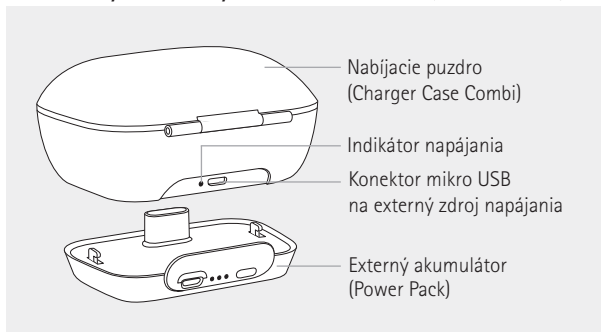
Nabíjacie puzdro (Charger Case Combi)



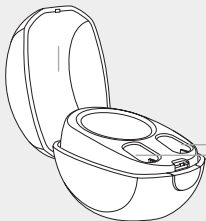
Priestor na vysušovaciu tabletu (kryt otvorený)



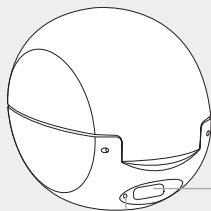
Nabíjacie puzdro (Charger Case Combi) s voliteľným externým akumulátorom (Power Pack)



Mini nabíjačka (Mini Charger Case)



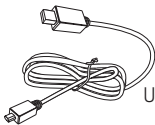
Nabíjacie porty načúvacieho prístroja s označením ľavej/pravej strany



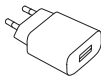
Konektor mikro USB-C na externý zdroj napájania

Indikátor napájania

Externý zdroj napájania



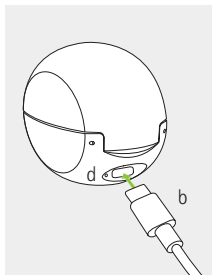
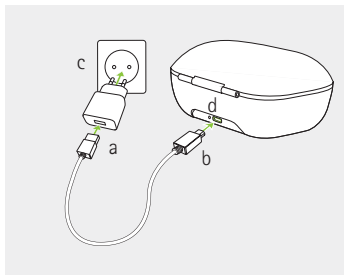
USB kábel (< 3 m)



Zdroj napájania

3. Príprava nabíjačky

Pripojenie napájacieho zdroja



- Pripojte väčší koniec nabíjacieho kábla k napájaciemu zdroju.
- Menší koniec pripojte k portu USB na nabíjačke.
- Pripojte napájací zdroj k elektrickej zásuvke.
- Po pripojení nabíjačky k napájaciemu zdroju bude kontrolka zelená.

Technické parametre napájacieho zdroja

Výstupné napätie napájacieho zdroja	5 V DC +/- 10 %, prúd 1 A
Vstupné napätie nabíjačky	5 V DC +/- 10 %, prúd 1 A
Technické parametre USB kábla	Min. 5 V, 1 A, USB-A do USB-C, maximálna dĺžka 3 m

4. Nabíjanie načúvacích prístrojov

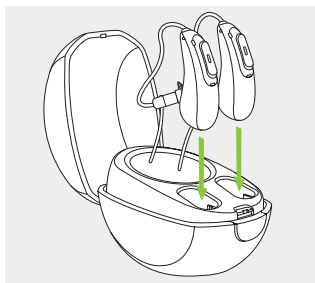
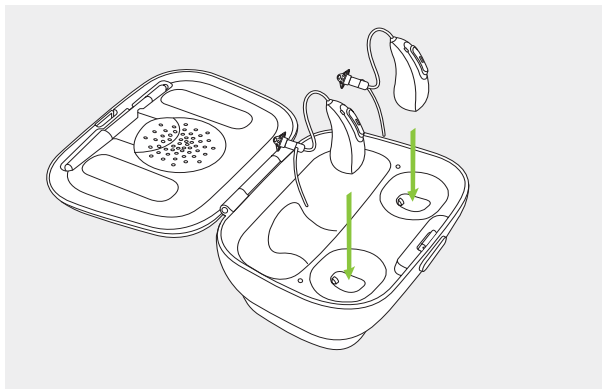
- ① Vybitie batérie: Načúvací prístroj upozorní dvojitým zapípaním, že batériu bude čoskoro potrebné vymeniť. Na dobitie načúvacích prístrojov máte zvyčajne do 60 minút, tento čas sa však môže líšiť v závislosti od nastavenia načúvacích prístrojov.
- ① Načúvací prístroj obsahuje vstavanú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu, ktorá sa nedá vybrať.
- ① Pred prvým použitím odporúčame načúvací prístroj nabíjať 3 hodiny.
- ① Načúvací prístroj musí byť pred nabíjaním suchý, pozri kapitolu 16.
- ① Načúvací prístroj sa musí nabíjať a používať v rámci rozsahu prevádzkovej teploty: +5 až +40 °C.

4.1 Používanie nabíjacieho puzdra (Charger Case Combi) alebo mini nabíjačky (Mini Charger Case)

Pozrite si kapitolu 3, kde je uvedený spôsob prípravy nabíjačky.

1

Vložte načúvací prístroj do nabíjacích portov. Ľavé a pravé označenie na načúvacom prístroji musí zodpovedať ľavému (modrému), pravému (červenému) označeniu vedľa nabíjacích portov. Načúvacie prístroje sa po vložení do nabíjačky automaticky stlmia.







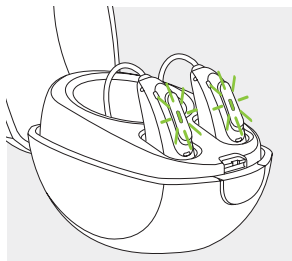
2

Indikátor bude ukazovať stav nabitia batérie, kým sa načúvací prístroj úplne nenabije. Po úplnom nabití kontrolka zostane svietiť, čiže bude trvalo zelená.

Proces nabíjania sa po úplnom nabití automaticky zastaví, takže načúvací prístroj môžete pokojne nechať v nabíjačke. Nabitie načúvacích prístrojov trvá maximálne 3 hodiny. Kryty nabíjačky môžete počas nabíjania zatvoriť.

Časy nabíjania

Indikátor	Stav nabíjania	Približný čas nabíjania
	0 – 10 %	
	11 – 80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81 – 99 %	
	100 %	3 hod



3

Vyberte načúvacie prístroje z nabíjacích portov

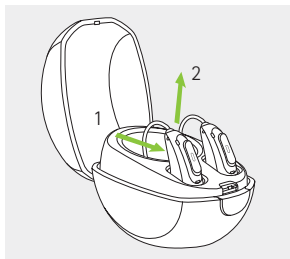
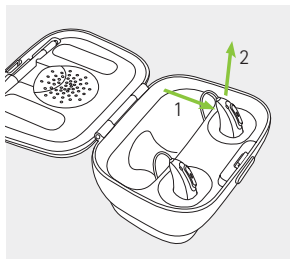
1. opatrným potiahnutím načúvacích prístrojov smerom k sebe
2. a ich zdvihnutím z nabíjačky.

i Pri vyberaní načúvacích prístrojov z nabíjačky ich nedržte za hadičky, pretože hadičky sa môžu poškodiť.

Keď sa načúvací prístroj vyberie z nabíjačky, automaticky sa zapne. Indikátor začne blikať. Súvislé zelené svetlo signalizuje, že načúvací prístroj je pripravený.

Ak počas nabíjania načúvacieho prístroja odpojíte nabíjačku, najprv vypnite načúvací prístroj, aby ste zabránili vybitiu.

i Pred vloženíím načúvacieho prístroja do odpojenej nabíjačky a uskladnením vypnite načúvací prístroj.

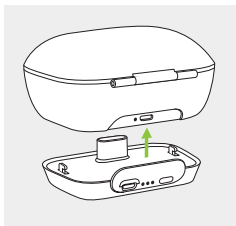


4.2 Používanie voliteľného externého akumulátora (Power Pack)

Poznámka: Externý akumulátor (Power Pack) je kompatibilný iba s nabíjacím puzdrom (Charger Case Combi).

1

Pripojte externý akumulátor k spodnej časti nabíjacieho puzdra a zaistite ho.

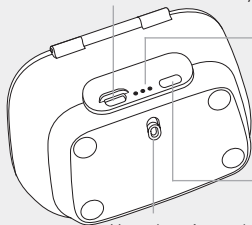


2

Zapojte mikro USB konektor a pripojte ho k externému zdroju napájania. Externý akumulátor a načúvacie prístroje sa budú nabíjať súčasne. Počas pripojenia k externému zdroju napájania bude kontrolka externého akumulátora zobrazovať aktuálny stav nabitia batérie.

- ① Pred prvým použitím odporúčame externý akumulátor nabíjať 3 hodiny.
- ① Externý akumulátor obsahuje vstavanú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu, ktorá sa nedá vybrať.

Konektor mikro USB na externý napájací zdroj



Kontrolka stavu batérie:

- 0 % – 29 %
- 30 % – 59 %
- 60 % – 100 %

Tlačidlo na kontrolu batérie

Uzamknutie a odomknutie externého akumulátora

3

Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia batérie externého akumulátora stlačte tlačidlo na kontrolu batérie. Indikátory zobrazia stav.

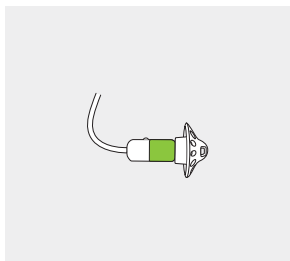
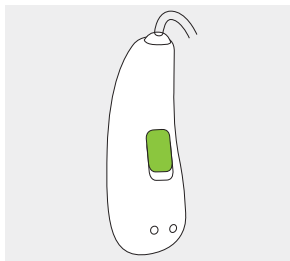
i Externý akumulátor nabíjajte v rámci rozsahu prevádzkovej teploty: +5 až +40 °C.

5. Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja

Na zadnej strane načúvacieho prístroja a na reproduktore sa nachádza červená alebo modrá značka. Podľa nej zistíte, či ide o ľavý alebo pravý načúvací prístroj.

Modrá značka označuje
ľavý načúvací prístroj.

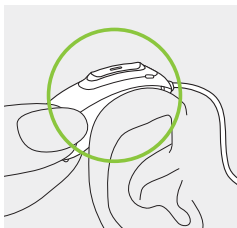
Červená značka označuje
pravý načúvací prístroj.



6. Vloženie načúvacieho prístroja

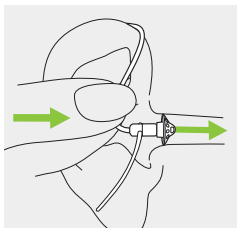
1

Umiestnite si načúvací prístroj za ucho.



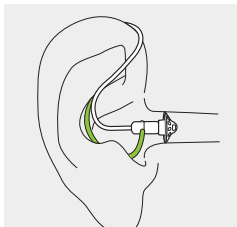
2

Vložte koncovku do zvukovodu.



3

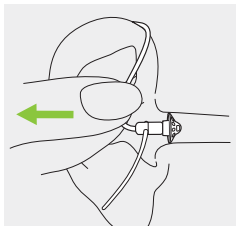
Ak je na koncovke nasadená kotvička, zasuňte ju do priehlbiny v ušnici, aby ste tým upevnili načúvací prístroj.



7. Vybratie načúvacieho prístroja

1

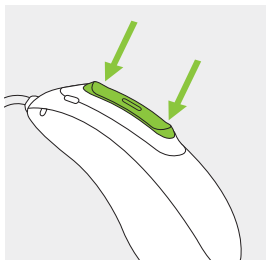
Potiahnite za ohyb na hadičke a opatrne odstráňte načúvací prístroj spoza ucha.



8. Multifunkčné tlačidlo

Multifunkčné tlačidlo má niekoľko funkcií.

Slúži ako hlavný vypínač, ako regulátor hlasitosti a/alebo sa používa na zmenu programu v závislosti od naprogramovania načúvacieho prístroja. Je to uvedené v „pokynoch pre načúvací prístroj“ pre konkrétny model. Výtlačok vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov.



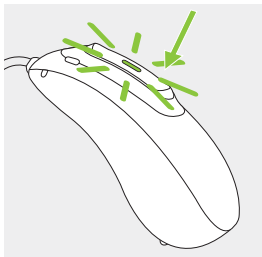
Ak je načúvací prístroj spárovaný s telefónom s aktivovanou funkciou Bluetooth®, krátkym stlačením hornej alebo dolnej časti tlačidla prijmete prichádzajúci hovor a dlhým stlačením ho zamietnete – pozrite si kapitolu 12.

9. Zapnutie/vypnutie

Zapnutie načúvacieho prístroja



Načúvací prístroj je nakonfigurovaný tak, aby sa po vybratí z nabíjačky automaticky zapol.

Ak táto funkcia nie je nakonfigurovaná, silno stlačte a podržte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým indikátor nezabliká. Počkajte, kým súvislé zelené svetlo nebude signalizovať, že načúvací prístroj je pripravený.



Vypnutie načúvacieho prístroja

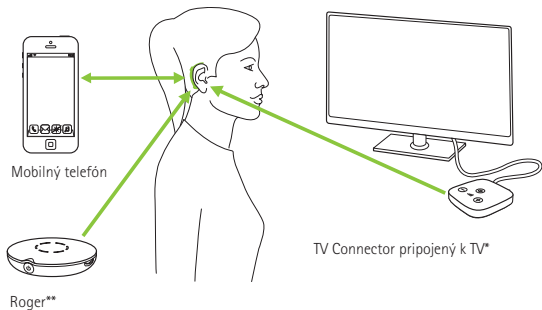
Stlačte a podržte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým súvislé červené svetlo nebude signalizovať, že načúvací prístroj je vypnutý.

	Bliká nazeleno	Načúvací prístroj sa zapína
	Súvisle svieti načerveno 2 sekundy	Načúvací prístroj sa vypína

i Pri zapnutí načúvacieho prístroja môžete počuť úvodnú melódiu.

10. Prehľad možností pripojenia

Nasledujúci obrázok znázorňuje možnosti pripojenia dostupné pre váš načúvací prístroj.



* TV Connector možno pripojiť k akémukoľvek zdroju zvuku, napríklad k TV, počítaču alebo Hi-Fi systému.

** K vášmu načúvaciemu prístroju sa dajú pripojiť aj bezdrôtové mikrofóny Roger.

11. Úvodné párovanie

11.1 Úvodné párovanie so zariadením s aktivovanou funkciou Bluetooth®

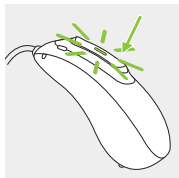
- ❶ Spárovanie stačí vykonať iba raz s každým zariadením s bezdrôtovou technológiou Bluetooth. Po úvodnom spárovaní sa vaše načúvacie prístroje k zariadeniu pripoja automaticky. Môže to trvať až 2 minúty.

1

V zariadení (napríklad v telefóne) skontrolujte, či je zapnutá bezdrôtová technológia Bluetooth a vyhľadajte zariadenia Bluetooth v ponuke nastavenia pripojenia.

2

Zapnite svoje načúvacie prístroje. Teraz máte 3 minúty na spárovanie načúvacích prístrojov so zariadením.



3

Vaše zariadenie zobrazí zoznam zariadení s aktivovanou funkciou Bluetooth. Ak chcete naraz spárovať oba načúvacie prístroje, vyberte načúvací prístroj v zozname. Úspešné spárovanie bude signalizované pípnutím.

- ① Ďalšie informácie a pokyny na párovanie pre bezdrôtovú technológiu Bluetooth špecifické pre najpopulárnejších výrobcov telefónov nájdete na adrese: <https://marvel-support.phonak.com>

11.2 Pripojenie k zariadeniu

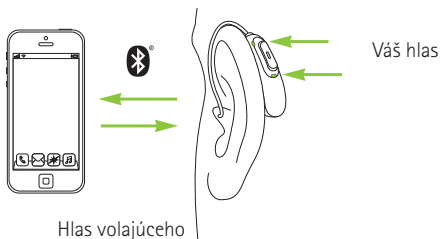
Po spárovaní sa načúvacie prístroje po zapnutí znovu automaticky pripoja k zariadeniu.

- ① Spojenie bude trvať, kým budú zariadenia zapnuté a v dosahu.
- ① Vaše načúvacie prístroje môžu byť spárované až s dvomi zariadeniami.

12. Telefonické hovory

Vaše načúvacie prístroje umožňujú priamu komunikáciu s telefónmi s aktivovanou funkciou Bluetooth®.

Po spárovaní a pripojení k vášmu telefónu budete počuť hlas volajúceho priamo v načúvacích prístrojoch. Vaše načúvacie prístroje snímajú váš hlas svojimi vlastnými mikrofónmi.



Bluetooth® je registrovaná obchodná známka vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

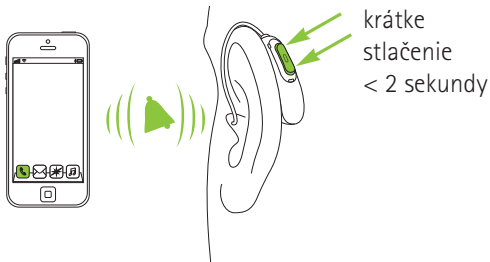
12.1 Vytočenie hovoru

Zadajte telefónne číslo a stlačte tlačidlo vytáčania. V načúvacích prístrojoch budete počuť tón vytáčania. Vaše načúvacie prístroje snímajú váš hlas svojimi vlastnými mikrofónmi.

12.2 Prijatie hovoru

Pri prijímaní hovoru sa v načúvacích prístrojoch ozve upozornenie na hovor.

Hovor môžete prijať krátkym stlačením hornej alebo dolnej časti multifunkčného tlačidla na načúvacom prístroji (menej ako 2 sekundy) alebo priamo na svojom telefóne.



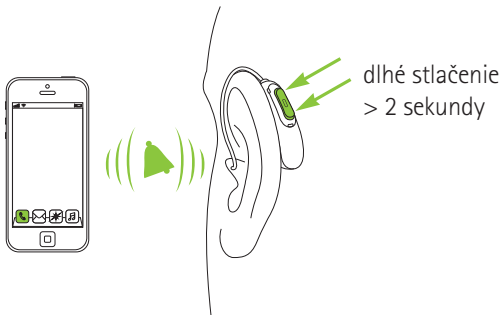
12.3 Ukončenie hovoru

Hovor môžete ukončiť dlhým stlačením hornej alebo dolnej časti multifunkčného tlačidla na načúvacom prístroji (viac ako 2 sekundy) alebo priamo na svojom telefóne.



12.4 Odmietnutie hovoru

Prichádzajúci hovor môžete odmietnuť dlhým stlačením hornej alebo dolnej časti multifunkčného tlačidla na načúvacom prístroji (viac ako 2 sekundy) alebo priamo na svojom telefóne.






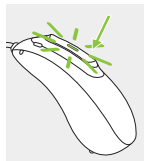
13. Letecký režim

Vaše načúvacie prístroje fungujú vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Počas letu niektoré letecké spoločnosti vyžadujú, aby boli zariadenia prepnuté do leteckého režimu. Zapnutie leteckého režimu nepreruší normálne fungovanie načúvacieho prístroja, vypne sa iba pripojenie Bluetooth.

13.1 Zapnutie leteckého režimu

Vypnutie bezdrôtovej funkcie a zapnutie leteckého režimu na každom načúvacom prístroji:

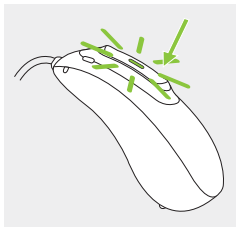
1.		Ak je načúvací prístroj vypnutý, prejdite na krok 2. Keď je načúvací prístroj zapnutý, vypnite ho stlačením a podržaním dolnej časti tlačidla na 3 sekundy, kým sa na 2 sekundy súvisle nerozsvieti kontrolka načerveno, čo signalizuje, že sa načúvací prístroj vypína.
2.		Stlačte a podržte dolnú časť tlačidla. Pri spustení načúvacieho prístroja zabliká zelená kontrolka.
3.		Držte tlačidlo stlačené 7 sekúnd, až kým kontrolka nezačne súvisle svietiť naoranžovo, potom tlačidlo uvoľnite. Súvislé oranžové svetlo signalizuje, že načúvací prístroj je v leteckom režime.



V leteckom režime sa váš načúvací prístroj nemôže priamo pripojiť k telefónu.

13.2 Vypnutie leteckého režimu

Zapnutie bezdrôtovej funkcie a vypnutie leteckého režimu na každom načúvacom prístroji: Vypnite a znova zapnite načúvací prístroj – pozrite si kapitolu 9.



14. Reštartovanie načúvacieho prístroja

Túto techniku použite, ak váš načúvací prístroj vykazuje chybový stav. Týmto sa neodstráni ani nevymaže žiadny program ani nastavenia.

1

Stlačte dolnú časť tlačidla najmenej na 15 sekúnd. Nezáleží na tom, či je načúvací prístroj pred stlačením tlačidla zapnutý alebo vypnutý. Po uplynutí 15 sekúnd sa nezobrazí ani nezaznie žiadne svetelné alebo zvukové upozornenie.

2

Vložte načúvací prístroj do nabíjačky pripojenej k napájaniu a počkajte, kým kontrolka zabliká nazeleno. Môže to trvať až 30 sekúnd. Načúvací prístroj je teraz pripravený na použitie.

15. Prevádzkové podmienky

Tento výrobok je navrhnutý tak, aby bez problémov a obmedzení fungoval pri použití na účely, na ktoré je určený, ak v týchto návodoch na použitie nie je uvedené inak.

Načúvací prístroj a Power Pack nabíjajte v rámci rozsahu prevádzkovej teploty: +5° až +40° C a v rozsahu atmosférického tlaku: 800 hPa až 1 060 hPa.

Načúvacie prístroje Audéo M-R/RT majú klasifikáciu IP68 (hĺbka 1 meter počas 60 minút) a sú určené na použitie vo všetkých bežných životných situáciách. Preto sa nemusíte obávať v prípade, že bude načúvací prístroj vystavený dažďu alebo potu. Načúvacie prístroje Audéo M-R/RT však nie sú určené na použitie pri aktivitách vo vode s obsahom chlóru, mydlovej vode, v slanej vode alebo v iných kvapalinách s obsahom chemikálií.

Vlhkosť počas používania Charger Case Combi, Mini Charger Case a Power Pack: 0 % až 85 % (bez kondenzácie).

16. Starostlivosť a údržba

Dôsledná a pravidelná údržba načúvacieho prístroja a nabíjačiek prispieva k ich vynikajúcej výkonnosti a dlhej životnosti. Aby sme zabezpečili dlhú životnosť výrobku, spoločnosť Sonova AG poskytuje minimálne päťročné servisné obdobie po vyradení príslušného načúvacieho prístroja z výroby.

Dodržiavajte pritom nasledujúce pokyny. Ďalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku sú uvedené v kapitole 22.2.

Všeobecné informácie

Pred použitím laku na vlasy alebo kozmetických prípravkov je potrebné vybrať načúvací prístroj z ucha, pretože takéto výrobky ho môžu poškodiť.

Váš načúvací prístroj je odolný voči vode, potu a nečistotám za nasledujúcich podmienok:

- Po vystavení pôsobeniu vody, potu alebo prachu načúvací prístroj očistite a vysušte.
- Načúvací prístroj sa používa a udržiava podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie.



Pred nabíjaním vždy skontrolujte, či sú načúvacie prístroje a nabíjačka suché a čisté.

Denne

Načúvací prístroj: Skontrolujte, či sa na koncovke nenachádza ušný maz a vlhkosť. Povrch očistite handričkou, ktorá nezanecháva chlípky, alebo použite malú kefku dodanú k Charger Case Combi. Na čistenie načúvacieho prístroja nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ako saponáty pre domácnosť, mydlo a pod. Neodporúčame prístroj oplachovať vodou. Ak potrebujete načúvací prístroj vyčistiť intenzívne, požiadajte svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov o radu a informácie o filtroch alebo vysušovacích tabletách.

Nabíjačky: Skontrolujte, či sú porty nabíjačky čisté. Na čistenie nabíjačky nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ako saponáty pre domácnosť, mydlo a pod.

Týždenne

Načúvací prístroj: Vyčistite ušnú koncovku mäkkou, vlhkou handričkou alebo špeciálnou čistiacou handričkou na načúvacie prístroje. Podrobnejšie pokyny týkajúce sa údržby alebo pokyny na dôkladnejšie vyčistenie vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov. Nabíjacie kontakty na načúvacom prístroji čistite mäkkou, vlhkou handričkou.

Nabíjačky: Z portov nabíjačky odstráňte prach alebo nečistoty.



Pred čistením sa vždy uistite, že je nabíjačka vytiahnutá zo sieťovej zásuvky.

17. Výmena ochrany/filtra pred ušným mazom

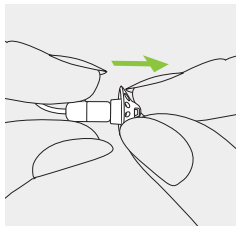
Váš načúvací prístroj je vybavený ochranou/filtrom pred ušným mazom, ktorá chráni reproduktor pred poškodením od ušného mazu.

Ochranu/filter pred ušným mazom pravidelne kontrolujte a ak vyzerá znečistený alebo ak sa hlasitosť načúvacieho prístroja alebo kvality zvuku zníži, vymeňte ho. Ochranu/filter pred ušným mazom je nutné vymieňať každé štyri až osem týždňov.

17.1 Vybratie koncovky z reproduktora

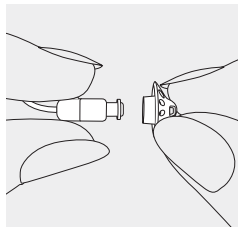
1

Koncovku vyberajte z reproduktora tak, že reproduktor chytíte do jednej ruky a koncovku do druhej.



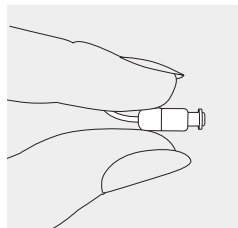
2

Opatrne vytiahnite koncovku
a vyberte ju.



3

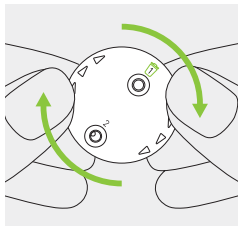
Reproduktor vyčistite handričkou,
ktorá nezanecháva vlákna.



17.2 Výmena ochrany/filtra pred ušným mazom pomocou disku CeruShield™

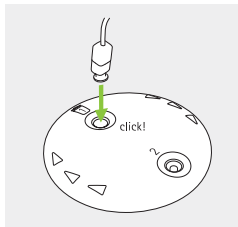
1

Jemne otáčajte disk CeruShield v smere šípok, kým sa pod ikonou koša neobjaví voľný otvor.



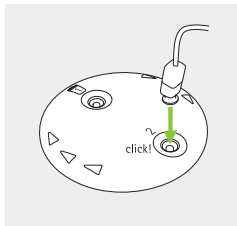
2

Na odstránenie použitej ochrany/filtra pred ušným mazom opatrne zasunúť reproduktor do voľného otvoru (pod ikonou koša), kým nezacvakne na svoje miesto. Po kliknutí uvidíte odstránenú ochranu/filter pred ušným mazom v otvore pod ikonou koša.



3

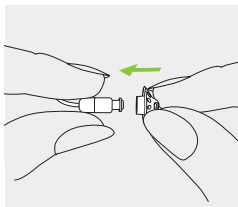
Na vloženie novej ochrany/filtra pred ušným mazom opatrne zasuňte reproduktor do otvoru, kde je vidieť novú ochranu/filter pred ušným mazom (oproti ikone koša), kým nezacvakne na svoje miesto. Po kliknutí budete vidieť, že otvor nižšie je prázdny a nová ochrana/filter pred ušným mazom je upevnená na reproduktore.



17.3 Pripojenie koncovky k reproduktoru

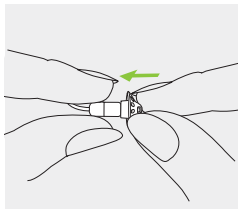
1

Chyťte reproduktor v jednej ruke a koncovku v druhej.



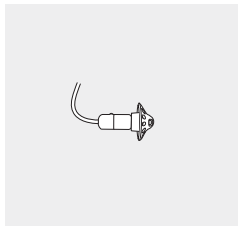
2

Nasuňte koncovku na zvukový výstup reproduktora.



3

Reproduktor a koncovka by mali k sebe presne pasovať.



18. Servis a záruka

Platnosť záruky

Na výrobky je poskytovaná záručná doba v súlade s platným občianskym zákonníkom SR, ktorý vstupuje v platnosť v deň nákupu.

Medzinárodná garancia

Spoločnosť Sonova AG poskytuje jednoročnú obmedzenú medzinárodnú garanciu, ktorá začína platiť odo dňa zakúpenia. Táto obmedzená garancia sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu na samotnom načúvacom prístroji, nie však na príslušenstvo, ako sú batérie, hadičky, koncovky, externé reproduktory. Garanciu je možné si uplatniť až po predložení dokladu o zakúpení tovaru.

Medzinárodná garancia nemá žiadny vplyv na zákonné práva, ktoré môžete mať na základe príslušnej miestnej legislatívy týkajúcej sa predaja spotrebného tovaru.

Obmedzenie záruky

Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo starostlivosťou, vystavením chemikáliám alebo nadmerným namáhaním. Záruka stráca platnosť pri škodách spôsobených tretími stranami alebo neautorizovaným servisom. Ďalej sa záruka nevzťahuje na príslušenstvo, ako sú batérie, filtre, hadičky, tvarovky, alebo externé reproduktory, ktoré podliehajú opotrebovaniu spôsobené obvyklým používaním. Táto záruka sa nevzťahuje na servisné zásahy prevedené poskytovateľom načúvacích prístrojov na jeho prevádzke.

Sériové čísla

Ľavá strana načúvacieho prístroja: _____

Pravá strana načúvacieho prístroja: _____

Charger Case Combi: _____

Power Pack: _____

Mini Charger Case: _____

Dátum zakúpenia: _____

Autorizovaný poskytovateľ
načúvacích prístrojov (pečiatka/podpis):

19. Informácie o zhode

Európa:

Vyhlásenie o zhode pre načúvací prístroj

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky smernice č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je možné získať od výrobcu alebo od miestneho zástupcu spoločnosti Phonak, ktorého adresa je uvedená na www.phonak.com/us/en/certificates.

Austrália/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje súlad zariadenia s platnými regulačnými ustanoveniami na riadenie rádiového spektra (RSM) a ustanoveniami austrálskeho úradu pre komunikácie a médiá (ACMA) na legálny predaj na Novom Zélande a v Austrálii.

Označenie zhody R-NZ je určené pre rádiové produkty dodávané na trhu Nového Zélandu v rámci úrovne zhody A1.

Modely s bezdrôtovou komunikáciou uvedené na strane 2 sú certifikované podľa:

Phonak Audéo M-R a M-RT (M90/M70/M50/M30)

Phonak Audéo M-R Trial & M-RT Trial

USA

FCC ID: KWC-LDR

Kanada

IC: 2262A-LDR

Poznámka 1:

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 pravidiel FCC a RSS-210 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- 1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- 2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Poznámka 2:

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia FCC na prevádzku tohto zariadenia.

Poznámka 3:

Toto zariadenie bolo testované a vyhovelo obmedzeniami pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC a ICES-003 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže

spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil toto rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v okruhu inom ako tom, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o radu predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Poznámka 4:

Súlad s japonským zákonom o rozhlasových zariadeniach a japonským telekomunikačným obchodným zákonom

Toto zariadenie vyhovuje japonskému zákonu o rozhlasových zariadeniach (電波法) a japonskému telekomunikačnému obchodnému zákonu (電気通信事業法). Toto zariadenie sa nesmie modifikovať (inak bude udelené číslo označenia neplatné).



R

202-SMG063

T

D 18-0016 202

Technická špecifikácia bezdrôtovej komunikácie vášho načúvacieho prístroja

Typ antény	Rezonančná slučková anténa
Prevádzková frekvencia	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulácia	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Vyžarovaný výkon	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Dosah	~1 m
Bluetooth	4.2 Duálny režim
Podporované profily	HFP (profil Hands-free), A2DP

Súlád s emisnými normami a normami odolnosti

Emisné normy	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Normy odolnosti	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

20. Informácie o symboloch a ich popis



Spoločnosť Sonova AG symbolom CE potvrdzuje, že tento výrobok vrátane príslušenstva spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Čísla nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedených smerníc.



Tento symbol označuje, že výrobok popísaný v tomto návode spĺňa požiadavky pre aplikovanú časť typu B normy EN 60601-1. Povrch načúvacieho prístroja je špecifikovaný ako aplikovaná časť typu B.



Označuje výrobcu lekárskeho prístroja podľa definície v smernici EÚ 93/42/EHS.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v týchto návodoch na použitie.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť príslušným výstražným upozorneniam v týchto návodoch na použitie.



Dôležité informácie pre manipuláciu a bezpečnosť výrobku.



Tento symbol označuje, že elektromagnetická interferencia zo zariadenia je nižšia než limity, ktoré schválila Federálna komisia USA pre komunikáciu.



Slovné označenie *Bluetooth*[®] a logá sú registrované obchodné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto označení spoločnosťou

Sonova AG je licencované. Iné obchodné známky a obchodné názvy patria príslušným majiteľom.



Japonská značka pre certifikované rádiové zariadenie.



Označuje sériové číslo výrobcu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu zdravotnícku pomôcku.



Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zdravotnícku pomôcku identifikovať.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v tomto návode na použitie.



Prepravná a skladovacia teplota: -20 až +60 °C.



Vlhkosť počas skladovania: 0 % až 70 %, ak sa prístroj nepoužíva. Pozrite si pokyny na vysušenie načúvacieho prístroja po použití v kapitole 22.2.



Atmosférický tlak počas prepravy a skladovania: 500 hPa až 1 060 hPa.



Počas prepravy udržiavajte v suchu.



Symbol prekríženého smetného koša vás má upozorniť, že tento načúvací prístroj, ako aj nabíjačky a Power Pack sa nesmú vyhadzovať ako bežný domový odpad. Staré alebo nepoužívané načúvacie prístroje a nabíjačku zlikvidujte na miestach určených na likvidáciu elektronického odpadu alebo načúvací prístroj a nabíjačku odovzdajte na likvidáciu svojmu poskytovateľovi načúvacích prístrojov. Správna likvidácia chráni životné prostredie a zdravie.

Symbole platné len pre európske napájacie zdroje



Napájací zdroj s dvojitou izoláciou



Zariadenie určené len na používanie v interiéri



Bezpečnostný izolačný transformátor,
odolný voči skratu

21. Odstraňovanie problémov

Problém	Príčiny
Načúvací prístroj nefunguje	Zanesený reproduktor/koncovka
	Načúvací prístroj je vypnutý
	Batéria úplne vybitá
Načúvací prístroj písa	Načúvací prístroj nie je správne vložený do ucha
	Ušný maz vo zvukovode
Hlasitosť načúvacieho prístroja je príliš vysoká	Príliš vysoká hlasitosť
Zvuk z načúvacieho prístroja nie je dosť hlasný alebo je skreslený	Príliš nízka hlasitosť
	Takmer vybitá batéria
	Zanesený reproduktor/koncovka
	Zmena stavu sluchu
Načúvací prístroj dvakrát pípne	Indikácia takmer vybitéj batérie
Načúvací prístroj sa nezapne	Batéria úplne vybitá
	Tlačidlo sa nedopatrením deaktivovalo v dôsledku stlačenia na viac ako 15 sekúnd
Indikátor na načúvacom prístroji nesvieti, keď je načúvací prístroj umiestnený v nabíjaciach portoch	Načúvací prístroj nie je správne vložený do nabíjačky
	Nabíjačka nie je pripojená k napájaciemu zdroju
	Batéria úplne vybitá

Ďalšie informácie nájdete na stránke <https://marvel-support.phonak.com>

Potrebný postup

Vyčistite otvor reproduktora/koncovku

Stlačte dolnú časť multifunkčného tlačidla na 3 sekundy (kapitola 9)

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Správne vložte načúvací prístroj (kapitola 6)

Obráťte sa na svojho ušného/všeobecného lekára alebo poskytovateľa načúvacích prístrojov

Ak je dostupný regulátor hlasitosti, znížte hlasitosť (kapitola 8)

Ak je dostupný regulátor hlasitosti, zvýšte hlasitosť (kapitola 8)

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Vyčistite otvor reproduktora/koncovku

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Vykonajte krok 2 z procesu reštartovania (kapitola 14)

Vložte načúvací prístroj do nabíjačky správne (kapitola 4)

Pripojte nabíjačku k externému napájaciemu zdroju (kapitola 3)

Po vložení načúvacieho prístroja do nabíjačky počkajte tri hodiny bez ohľadu na správanie kontrolky

Problém	Príčiny
Kým je načúvací prístroj v nabíjačke, kontrolka na načúvacom prístroji súvisle svieti načerveno	Znečistené nabíjacie kontakty Načúvací prístroj je mimo rozsahu prevádzkových teplôt
Keď sa načúvací prístroj vyberie z nabíjačky, kontrolka na načúvacom prístroji sa vypne	Chybná batéria Funkcia automatického zapnutia je vypnutá
Kontrolka na načúvacom prístroji súvisle svieti nazeleno aj po odstránení z nabíjačky	Po vložení načúvacieho prístroja do nabíjačky svietila kontrolka na načúvacom prístroji načerveno
Batéria nevydrží celý deň	Skrátená životnosť batérie
Funkcia telefonického hovoru nefunguje	Načúvací prístroj je v leteckom režime Načúvací prístroj nie je spárovaný s telefónom
Nabíjanie sa nezačne (nie je použitý externý akumulátor)	Nabíjačka nie je pripojená k napájaciemu zdroju Načúvací prístroj nie je správne vložený do nabíjačky
Nabíjanie sa nezačne pri použití externého akumulátora	Externý akumulátor je vybitý

i Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.

Potrebný postup

Vyčistite kontakty na načúvacom prístroji a na nabíjačke

Zohrejte načúvací prístroj. Rozsah prevádzkovej teploty je +5 °C až +40 °C.

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

Zapnite načúvací prístroj (kapitola 9)

Reštartujte načúvací prístroj (kapitola 14)

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.

Môže byť potrebná výmena batérie

Vypnite a znova zapnite načúvací prístroj (kapitola 13.2)

Spárujte načúvací prístroj s telefónom (kapitola 11)

Pripojte nabíjačku k napájaciemu zdroju alebo externému akumulátoru (kapitola 4.2)

Vložte načúvací prístroj do nabíjačky správne (kapitola 4.1)

Nabíte externý akumulátor (kapitola 4.2)





22. Dôležité informácie o bezpečnosti


Pred použitím načúvacieho prístroja a nabíjacieho príslušenstva si prečítajte informácie na nasledujúcich stranách.


Načúvací prístroj neobnoví normálny sluch a nezabráni poruche sluchu, ktorá vznikla v dôsledku organického stavu, ani nezlepší stav pacienta. Občasné používanie načúvacieho prístroja neumožní používateľovi využiť všetky jeho výhody. Používanie načúvacieho prístroja predstavuje iba časť liečby sluchu a môže byť potrebné doplniť ho o sluchový tréning a výučbu čítania z pier.


Načúvací prístroj je vhodný pre domáce zdravotnícke prostredie a z dôvodu jeho prenosnosti sa môže stať, že sa bude používať v prostredí profesionálneho zdravotníckeho zariadenia, napríklad v lekárskech ambulanciách, zubných ambulanciách a pod.


22.1 Upozornenia na riziká

-  Nabíjateľné načúvacie prístroje a Power Pack Phonak obsahujú lítium-iónové batérie, ktoré sa môžu prevážať v lietadlách v príručnej batožine. Power Pack sa nesmie vkladať do odovzdanej batožiny a smie sa vkladať iba do príručnej batožiny.
-  Vaše načúvacie prístroje fungujú vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Počas letu skontrolujte, či letecká spoločnosť vyžaduje, aby boli zariadenia prepnuté do leteckého režimu, pozrite si kapitolu 13.
-  Načúvacie prístroje slúžia na zosilnenie zvuku a jeho prenos do uší osôb so zhoršeným sluchom, ktoré vďaka tomu môžu lepšie počuť. Načúvacie prístroje špeciálne naprogramované podľa konkrétnej poruchy sluchu môžu používať iba osoby, pre ktoré sú určené. Nesmú ich používať žiadne iné osoby, pretože môžu poškodiť ich sluch.
-  Zmeny alebo úpravy načúvacieho prístroja, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, sú zakázané. Takéto zmeny môžu poškodiť ucho alebo načúvací prístroj.


 Načúvacie prístroje a nabíjacie príslušenstvo nepoužívajte na miestach s nebezpečenstvom výbuchu (bane alebo priemyselné oblasti s nebezpečenstvom výbuchu, prostredia s vysokým obsahom kyslíka alebo oblasti, kde sa manipuluje s horľavými anestetikami) alebo tam, kde sú zakázané elektronické zariadenia.


 Ak cítite bolesť v uchu alebo za uchom, ak je ucho zapálené, ak dôjde k podráždeniu pokožky alebo rýchlejšiemu hromadeniu ušného mazu, poraďte sa so svojim poskytovateľom načúvacích prístrojov alebo lekárom.

 Titánové šálky načúvacích prístrojov na mieru a tvarovky môžu obsahovať malé množstvo akrylátov z lepidiel. Ľudia, ktorí sú citliví na tieto látky, môžu mať alergickú kožnú reakciu. Ak sa vyskytne takáto reakcia, okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov alebo lekára.


 Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa pri vyberaní hadičky z ucha môže stať, že továrenská koncovka zostane vo zvukovode. V tomto nepravdepodobnom prípade, že sa továrenská koncovka zasekne vo zvukovode, dôrazne odporúčame


vyhľadať pomoc lekára, ktorý ju bezpečne vyberie. Na zabránenie zatlačeniu továrenskej koncovky smerom k ušnému bubienku sa nikdy nepokúšajte znovu zaviesť reproduktor do zvukovodu.


 Sluchové programy v režime smerového mikrofónu znižujú hluk z pozadia. Upozorňujeme, že výstražné signály alebo zvuky prichádzajúce zozadu, napr. autá, sú čiastočne alebo úplne stlmené.


 Tento načúvací prístroj nie je určený pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Deti a osoby s kognitívnou poruchou môžu toto zariadenie používať len pod

dohľadom, aby sa zaistila ich bezpečnosť. Načúvací prístroj je drobné zariadenie a obsahuje malé časti. Nenechávajte deti a osoby s kognitívnou poruchou bez dohľadu s týmto načúvacím prístrojom. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo nemocnicu, keďže by mohli načúvací prístroj alebo jeho časti spôsobiť udusenie!

 Charger Case Combi uchovávajúce mimo dosahu detí, osôb s kognitívnou poruchou a domácich zvierat. V prípade prehltnutia vysušovacej tablety okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo nemocnicu.

 Z dôvodu možného zásahu elektrickým prúdom môžu Power Pack otvárať iba oprávnené osoby.


 Počas nabíjania nezakrývajte celé nabíjacie puzdrá, napr. látkou a pod.

 Nasledujúce informácie platia iba pre osoby s aktívnymi implantovateľnými zdravotníckymi pomôckami (napr. kardiostimulátory, defibrilátory a pod.):


- Bezdrôtové načúvacie prístroje udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu. Ak pocítujete akékoľvek rušenie, bezdrôtový načúvací prístroj nepoužívajte a kontaktujte výrobcu aktívneho implantátu.


Upozorňujeme, že rušenie môžu spôsobovať aj elektrické vedenia, elektrostatické výboje, detektory kovov na letiskách a pod.

- Magnety (napr. magnet EasyPhone a pod.) udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu.
- Ak používate bezdrôtové príslušenstvo Phonak, pozrite si kapitolu „Dôležité informácie o bezpečnosti“ v návode na použitie bezdrôtového príslušenstva.


 Nepoužívajte toto zariadenie hneď vedľa iného zariadenia alebo na inom zariadení, pretože to môže viesť k nesprávnemu fungovaniu. Ak bude


takéto použitie potrebné, toto zariadenie a druhé zariadenie pozorujte, či fungujú normálne.


 Používanie iného príslušenstva, prevodníkov a káblov než tie, ktoré určil alebo dodal výrobca tohto zariadenia, môže viesť k zvýšeniu elektromagnetických emisií alebo zníženiu elektromagnetickej odolnosti tohto zariadenia a nesprávnemu fungovaniu.


 Prenosné rádiový frekvenčné komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení ako anténové káble a externé antény) sa nesmú používať bližšie ako 30 cm od akejkoľvek


časti načúvacích prístrojov vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade sa môže zhoršiť výkon tohto zariadenia.

 Port USB nabíjačky sa smie používať iba na uvedený účel.

 Pre nabíjačku používajte iba zariadenie certifikované podľa normy EN62368-1 a/alebo EN60601-1 s výstupným napätím 5 V DC. Min. 500 mA.

 Na načúvacie prístroje sa nemajú nasadzovať továrenské koncovky/ systémy ochrany pred ušným mazom, keď ich používajú zákazníci s pretrhnutými ušnými bubienkami, zapálenými zvukovodmi alebo inak odhalenými dutinami stredného ucha. V týchto prípadoch odporúčame použiť klasickú tvarovku. Ak by náhodou nejaká časť tohto produktu zostala vo zvukovode, dôrazne odporúčame vyhľadať pomoc lekára, ktorý ju bezpečne vyberie.

 Pri nosení načúvacieho prístroja s tvarovkou na mieru sa vyhýbajte silným fyzickým nárazom do ucha. Stabilita tvaroviek na mieru je navrhnutá na normálne používanie. Silný fyzický náraz do ucha (napr. pri športe) môže spôsobiť zlomenie tvarovky. Môže to viesť k perforácii zvukovodu alebo ušného bubienka.

 Po mechanickom namáhaní alebo náraze do tvarovky na mieru skontrolujte, či je neporušená, až potom si ju vložte do ucha.

22.2 Informácie o bezpečnosti výrobku

- ① Tieto načúvacie prístroje odolávajú vode, no nie sú vodotesné. Sú navrhnuté, aby vydržali pri bežných činnostiach a príležitostne môžu byť vystavené extrémnym podmienkam. Načúvací prístroj nikdy neponárajte do vody! Tieto načúvacie prístroje nie sú špeciálne navrhnuté na používanie pri dlhodobom a nepretržitom ponáraní do vody, ako napr. pri nosení počas plávania alebo kúpania. Pred takýmito činnosťami si načúvací prístroj vždy vyberte, pretože obsahuje citlivé elektronické súčiastky.
- ① Nikdy neumývajte mikrofónové vstupy. Ak tak urobíte, môže dôjsť k strate špeciálnych akustických vlastností.
- ① Chráňte načúvací prístroj a nabíjacie príslušenstvo pred nadmerným teplom – nikdy ich nenechávajte v blízkosti okna ani v aute. Na vysušenie načúvacieho prístroja alebo nabíjacieho príslušenstva nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru ani iné ohrevné zariadenia (z dôvodu rizika požiaru alebo výbuchu). O vhodných spôsoboch vysušania sa poraďte so svojím poskytovateľom načúvacích prístrojov.

- ① Nabijacie príslušenstvo nikdy neumiestňujte do blízkosti indukčných plôch varných dosiek. Vodivá konštrukcia vo vnútri nabijacieho príslušenstva môže absorbovať indukčnú energiu a spôsobiť tepelné poškodenie.
- ① Továrnska koncovka sa má vymieňať každé tri mesiace alebo vtedy, keď stuhne alebo skrehne. Tým sa predídete odpojeniu továrskej koncovky od ústia hadičky pri vkladaní do ucha alebo vyberaní z ucha.
- ① Dajte pozor, aby vám načúvací prístroj alebo nabijacie príslušenstvo nespadlo! Náraz na tvrdý povrch môže poškodiť načúvací prístroj alebo nabijacie príslušenstvo.
- ① Nabíjačka, externý akumulátor a napájací zdroj musia byť ochránené pred skratmi. V prípade poškodenia nabíjačky, externého akumulátora alebo napájacieho zdroja v dôsledku skratu viac nepoužívajte zariadenia.
- ① Ak načúvací prístroj dlhý čas nepoužívate, uložte ho v nabíjačke.
- ① Špeciálne lekárske alebo zubné vyšetrenie vrátane nižšie opísaného žiarenia môže nepriaznivo ovplyvniť správnu funkčnosť načúvacích prístrojov. Pred vyšetrením si ho vyberte a nechajte ho mimo

vyšetrovacej miestnosti/
vyšetrovacieho priestoru:

- Lekárske alebo zubné vyšetrenie s röntgenovým žiarením (vrátane snímania CT).
- Lekárske vyšetrenia pomocou MRI/NMRI skenovania, pri ktorom sa vytvárajú magnetické polia. Načúvací prístroj si nemusíte vybrať pri prechode cez bezpečnostné brány (letiská a pod.). Ak sa tam aj používa röntgenové žiarenie, jeho dávka bude taká nízka, že načúvací prístroj neovplyvní.

❗ Načúvací prístroj nepoužívajte na miestach, kde sú elektronické zariadenia zakázané.

❗ Načúvacie prístroje musia byť pred nabíjaním suché.

V opačnom prípade nie je možné zaručiť spoľahlivosť nabíjania.

❗ Na nabíjanie načúvacích prístrojov používajte iba schválené nabíjačky a Power Pack uvedené v tomto návode na použitie, inak sa zariadenia môžu poškodiť.

❗ Načúvacie prístroje aj externý akumulátor obsahujú lítium-iónové batérie s menovitým výkonom <20 Wh, ktoré boli testované podľa odseku UN 38.3 dokumentu „Návod OSN pre testy a kritériá“ a mali by sa prepravovať v súlade so všetkými pravidlami a predpismi týkajúcimi sa bezpečnej prepravy lítium-iónových batérií.

Poskytovateľ audio-protetických zdravotníckych pomôcok:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Nemecko



Výrobca:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Švajčiarsko
www.phonak.com

Austrálsky zadávateľ:

Sonova Australia Pty Ltd
Locked Bag 5006 Norwest,
NSW, 2153
Austrália

Distribútor pre Slovenskú republiku:

Artsonic s. r. o.
so sídlom Radlinského 27,
811 07 Bratislava
www.artsonic.sk
www.phonak.sk